



# Föreningen SVENSKA ÖSTERBOTTNINGAR I STOCKHOLM

Nummer 2 2008

Postgiro: 71 55 16-1



## Ordförande har ordet....

Colorado Avenue fyllde biograf Zita båda gångerna. Vid den första föreställningen medverkade regissören Claes Olsson och berättade om filminspelningen. Det var väldigt intressant och gav ett mervärde till filmen. Jag tror att många av oss blev överraskade av att Andreas Wilson och André Wickström medverkade i filmen och dessutom pratades dialekt. Det var väldigt trevligt att stifta bekantskap med nya österbottningar före filmen

och förhoppningsvis får vi lite nya medlemmar också eftersom vi passade på att mingla och sprida information om föreningen.

Nu är det snart sommar och jag antar att de flesta bokar biljetterna för sommarens besök i Österbotten. Vi i föreningen tar också sommarlov men före det skall vi hinna med en pubkväll och picknick/teaterbesök i Hagaparken. Mera information om dessa två evenemang på annan plats i utskicket.

Jag blev så glad då jag bläddrade genom gamla Vasabladet då jag var hemma i Vörå för ett par veckor sedan. "Mat på mormors vis ny trend" löd rubriken och då insåg jag att vi var väldigt trendiga eftersom vi de senaste åren har haft Berits matruta i våra utskick. "Vår kalopslängtan är stor, kalla det gärna mormors mat" kan man vidare läsa i artikeln och i ett tidigare utskick hade vi just kalopsrecept. ..

I en annan artikel jag läste för ett tag sedan var rubriken "Finlandssvenskar i Sverige

tjänar mest". Enligt undersökningen har finlandssvenskar i Sverige högre lön än infödda svenskar medan det däremot är sämre för finsktalande män enligt undersökningen som gjorts på Åbo akademi/Handelshögskolan BBS.

FRIS nya styrelse har bjudit in till Framtidsdagar nu i slutet av maj för att diskutera FRIS framtid. Det som redan har påbörjats, och som vi efterfrågat länge, är hjälp med våra hemsidor. Vår förening är först ut och om allt går som planerat kommer du att möta en ny uppdaterad hemsida om du loggar in på [www.osterbotten.se](http://www.osterbotten.se). Ta gärna för vana att besöka den regelbundet eftersom vi kommer att lägga ut information som vi tror kan vara av intresse för er.

Trevlig sommar!  
*Carina*

## Om du ännu inte betalat medlemsavgiften för 2008...

Föreningens enda inkomstkälla är medlemsavgiften, så för att vi skall kunna fortsätta driva föreningen är det viktigt att alla medlemmar betalar avgiften.

Medlemsavgiften är:  
150 kr per person  
125 kr pensionärsavgift  
230 kr per hushåll

Betala in på postgiro **715516-1** och ange namn och adress.

## Brännboll, Kubb eller Molkky

Är du intresserad av att spela typiska sommarspel som tex. brännboll, kubb eller molkky men saknar ett lag?

Hör av dig till Terese på mailen [tsmulter@hotmail.com](mailto:tsmulter@hotmail.com). Blir vi många så kan vi hitta på något!





Evelinas tankar om svenskarna.

Foto: Terese Smulter

## Öppenhjärtliga svenskar?

Svenskar är väl ändå märkliga och inte alltid så lätta att förstå sig på. Innan jag flyttade till Stockholm hade jag en bild av öppna, trevliga och gästfria svenskar, men det tog inte särskilt länge innan den ändrades en aning. De har ett rykte om sig att vara väldigt varmhjärtade och glada, och visst, det stämmer – men bara på ytan. Mot främlingar kan de le och prata, så länge man håller sig till de osynliga gränserna som de ritat upp runt sitt territorium. De talar

med en på jobbet, eller i skolan, men skulle inte komma på tanken att bjuda med en ut när de har något kul på gång med sina vänner.

Mot sina nära kompisar är de översvallande hjärtliga. ”Puss gumman. Kram sötis. Men vad gullig du är! Helt otroligt älskling!” Detta är något som jag som finländare aldrig riktigt kunnat relatera till. Där hemma räcker det med ett enkelt ”Hej!” när man träffas. Om man är extra uppåt kan man slå på stort med ett ”Tjenare!” Mer än så behövs inte. Resten finns liksom där redan, outtalat i luften.

Det tar ett tag att komma sig in hos svenskarna. Man behöver en rejäl dos med tålmod och förstående leenden. ”Nej jag förstår att ni inte kan bjuda med mig eftersom vi ännu bara har känt varandra i ett år.” Men när man sedan börjar komma på god fot med dem, lär känna dem och till och med blir verkligt goda vänner med dem, så kan man räkna med att ha trogna kompisar långt framöver. Och efter ett tag kanske det är jag själv som sitter där i telefonen och säger: ”Men gud vad häftigt gumman!”

Gud bevara...

Evelina Knipström

## Snålsoppa

(Förenklad snabbvariant)

1 liter vatten värms upp  
1 påse frysta sommargrönsaker, 1 kg  
1 liten purjolök, finskuren  
2-3 dl frysta ärter eller 200 gr ärtskidor  
1-2 teskedar salt  
Persilja och dill  
25 gr smör, eventuellt grädde  
1 liter mjölk  
3 msk mjöl till redning

Koka grönsakerna nätt och jämt mjuka i saltat vatten. Tillsätt mjölken, koka upp. Red av soppan med vetemjålet, som först rörts ut i kallt vatten. Lägg i persilja och dill, eventuellt grädde. Smaka av med smör och salt.

Önskas en matigare soppa, lägg till sist i prinskorv eller knackkorv skuren i skivor. Värm försiktigt soppan. Snålsoppan är säsongsbetonad mat, som blir bäst på nyskördade, späda grönsaker och färsk potatis ur landet.

## Dopp i kopp eller Lakaveton, Doppalakan

Gör i ordning fyra mindre kaffekoppar, dopp i kopp, till fyra personer medan potatisen kokar. Botta med en rejäl klick smör, ½ tsk salt, 1 msk finskuren gräslök. När potatisen är kokt, håll det kokheta potatisvattnet i doppkopparna. Nypotatis med doppalakan och en sillbit är sommar!

Berit Bäckfors

## Rättelse

I senaste bladet har Tryckfelsnisse varit framme! Biff a la Stroganoff receptet. Det ska vara 600 gr benfritt nötkött (ej 1 600 gr). Beräkna 80-100 gr rent kött per person.

Hälsningar,  
Berit Bäckfors



Foto: Terese Smulter

## Finskt medborgarskap

Lagen som ger tidigare finska medborgare rätt att återfå sitt finska medborgarskap slutar att gälla den sista maj i år. Utlandsfinländarparlamentet som aktivt arbetat för att få till stånd en förlängning av lagens tillämpningstid blev besvikna när den ansvariga ministern Astrid Thors informerade om beslutet i samband med att parlamentets presidium träffade ministern i Helsingfors i mars.

De som vill återta sitt finska medborgarskap uppmanas nu att kontakta Finlands ambassad eller konsulat i Sverige för ansökningshandlingar så snart som möjligt och att skicka in sin ansökan **innan den 31 maj**

---

## Delta i konstutställning

Finlandssvenska kulturföreningen **Nyansen** ordnar konstutställning 2-14 augusti på Hässelby slott, Galeire Plaisiren.

Är du intresserad? För att delta måste man vara medlem i en finlandssvensk förening. Utställningsavgiften är 400kr. Inlämnande verk kan uppgå till en kompakt yta om fem kvadratmeter.

En gallring av inlämnade verk kommer att göras för att få en intressant helhet på bottenplanet. Provision på 20% dras på sålda arbeten. Bevakning av utställningen görs av deltagarna gemensamt. Mera information kommer att finnas på [www.fris/nu/nyansen](http://www.fris/nu/nyansen). Du kan även kontakta Kerstin Mowafi på 070-66 150 30.

---

## Körslaget nästa !?

Knappt fyrtio personer var med på allsångsdagen och sjöng finlandssvenska sånger ur den nyutkomna sångboken. Elin Maria Gädda som är vår körledare ledde sången och Håkan Södersved ackompanjerade på dragspel. Efteråt var det fika och tid för mingel. Det var strålande solsken så många föredrog att dricka kaffet utomhus.

**Det var en väldigt trevlig tillställning så nästa allsångscafé är 28/9 på samma plats, dvs Birkagården. Kom och sjung med kören, mingla och drick kaffe.**

*Carina*

## Höstutflykt i september

(Vårutflykten inställd, få anmälda, ingen träff i maj)

**Torsdag 18 sept gör vi en utflykt till Katarina Torfason i Märsta, som är både konstnär och författare, född i Kronoby. Katarina hade målningar utställda redan 1991 på Nordiska museet i samband med föreningens bokutställning, "Vi Topelii folk".**

**Vi åker pendeltåg och buss c:a en timme och är framme omkring kl 13 hos Katarina. Där får vi en:**

### "Hemma hos Katarina dag"

- ☒ Katarina presenterar sina konstverk och bjuder på förfriskningar
- ☒ Kaffe och äppelkaka i trädgården om det är fint väder
- ☒ Katarina berättar om sitt författarskap och sin första bok

Bröllopet som är filmad och visad i TV i Finland och Sverige

- ☒ Vi får se en DVD-film av Bröllopet, 30 min. Tid för prat!

- ☒ Vi går en guidad promenad (c:a 20 min) till Sundveda björkbacke, som har inspirerat Katarina till flera konstverk.

Max 20 deltagare Vi betalar 50 kr/pers för kaffe, kaka och dryck

Bindande anmälan nödvändig senast 11 sept. Restider och adress fås när anmälan görs till Berit Bäckfors tel 08-711 80 09, [beritbackfors@globalnet.net](mailto:beritbackfors@globalnet.net) eller Annie Karjalainen tel 08-742 75 00

Välkomna!



Mingel på allsångscafé.

Foto: Carina Höjer



Avsändare Föreningen Svenska österbottningar Stockholm, C/o Höjer, Fasanvägen 29C, 192 55 Stockholm

## Vad händer i Stockholm

**28 maj 18.30 Pubkväll på Snaps**, Medborgarplatsen Vi samlas och kanske äter en bit mat och njuter av försommaren. Kom med du också!

**1 juni 14.00 Picnic i Hagaparken** Kom med på den traditionella picnicken som ordnas varje år. Vi har det trevligt och umgås i glada vänners lag. Ta med vänner, bekanta barn och barnbarn. Det finns även möjlighet att spela Kubb och Molkky. Efter picnicken kan den som vill, passa på och se Teater Hagas föreställning **”Mordet på min pappa kungen”**. Kom ihåg att beställa biljett.

I sommar spelar den finlandssvenske skådespelaren Johan Fagerudd, rollen som Armfelt i Teater Hagas föreställning ” Mordet på min pappa kungen. ” Fagerudd är känd från flera tidigare uppsättningar, bland annat Colorado Avenue på Wasa Teater. Den aktuella pjäsen har urpremiär den 25 maj kl 16.00 i Hagaparkens slottsgrund i Solna och ses som ett givande och kulturellt samarbete mellan Sverige och Finland. Kom och låt er svepas med av denna nyskrivna familjeföreställning, i äkta medryckande 1700-talsmiljö!

**Biljettbokning:** via e-post till [info@teaterihaga.nu](mailto:info@teaterihaga.nu) eller på bokningstelefonen 08-31 40 90 Ange ”Finlandsvänner” vid bokningen för att erhålla rabatten. Reservation för ev. slutsålda föreställningar.

---

Om du behöver någon att prata med kan du ringa någon i föreningens väntjänstgrupp. Den består av Berit Bäckfors (Munsala) 08 711 8009, Karin Holmlund (Närpes) 08 580 31624 eller Gunnel Bertell (Maxmo/Vörå) 08 550 193 63.

Om ni vill få information t ex från Finlandshuset, utbud av teater, påminnelser om aktiviteter via e-post – sänd ett mail med för- och efternamn från den adress som ni vill få informationen till, till Berit Bäckfors. [beritbackfors@globalnet.net](mailto:beritbackfors@globalnet.net).

Det finns fortfarande exemplar av den **finlandssvenska sångboken** att köpa till nedsatt pris: 200 kr ( 28 euro i Finland ). Alla böcker säljs av Berit Bäckfors, 7118009. Allsången fortsätter i höst den 28/9, så rosta av stämbanden och kom med och sjung!

## ”Vi över 60” hösten 2008

### Vi fortsätter att träffas på Timmermansgården!

Höstens träffar blir torsdagar: 11 september, 9 oktober och 13 november. Vi har planer för jullunchen på annat ställe, men ingenting är bokad så här långt i förväg.

**Välkommen kl 13 – 15, andra torsdagen i månaden till Timmermansgården, Timmermansgatan 46 – 48**

Vi kommer direkt in i café-delen där var och en köper kaffe och bröd (ofta hembakat ), sitter ner och pratar. Vi får också tillgång till ett eget rum för mera prat när kaffet är urdruckat.